

Déli Hírlap

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Piața L. C. Brațianu No. 3. Telefon: 2-52. Felelős szerkesztő: Vuchetich Endre dr. A lap megjelenik minden reggel, kivéve az ünnep s vasárnap utáni napokat

A BÁNSÁG
MAGYARSÁGÁNAK LAPJA

Cikkeink utánnyomása a forrás megjelölése nélkül tilos. Kellően fel nem bélyegzett leveleket nem fogadunk el. Kéziratokat nem őrzünk meg és azokat a feladóknak vissza nem küldjük.

Az atyuska él

Minden orosz cárja nem halt meg, — hirdeti a Don vidékén egy titokzatos ember és fellázította már az egész la-rosságot azzal a kijelentéssel, hogy ő I. Miklós személyes megbízottja. Igen, a cár él, nem gyilkolták meg messzi Jekaterinburgban, jön már, közeleg, hogy borbóralásban az ősi szent koronával fején ismét elfoglalja a trónt, az ő meghűségesebb kozákjai boldog öröme. A kozákok földjén szívesen látott vendégek a cári fantomok. Százhatvan évvel ezelőtt is nagy hitelt talált ott bizonyos Pugacsev nevű egyszerű katoná, aki Péter cárnak adta ki magát és komolyan veszélyeztette Katalin cárnő uralmát mindaddig, míg egyszer mégis csak elfogták és elváltatták fejét a nyakától. Ismét kísért tehát a feltámadó, meggyilkolt cárok legendája Ukrajnában és bizonyára csakhamar tovább nő, tovább indásodik, tovább fonódnak a rege szála beláthatatlan, széles nagy Oroszországban. Viszi az esti szellő, sodorja a babonás alkonyat a hirt millió és millió jámbor muzsik lakába s a sutto-gásból hatalmas zugás támad Moszkva, Tula Szamará, Szaratov, Astrachan, Kiev régi szent Kazánban. Kisoroszok és nagyoroszok mind megreszketnek, de felfigyelnek majd a többi népek is, kirgizek, tatárok, cseremiszek, votjákok, baszkírok, gruzok és ahányfélék még vannak, ahogy a hírharang repül a légben, az éjben, elhagyott steppeken, Ural hegyei fölött, átszállva még a szi-bériai tundrákon is, amelyek életéhez száz és száz kilométernyire alig fér ember. Csupa misztikum, csupa rejtelem Oroszország; beláthatatlan vidéki csipkerózsa-álmot alszanak. Szinte érthetetlen, hogy mi van ott. Vannak ott tájak, országnyi elbujtatott területek, ahol még tizenöt évvel a szörnyű vérontás után sem tudta a halászó, vadászó ősi népesség, hogy világháború volt 1914-től 1918-ig. Csak nagykésőn tudták meg, ha valami prémkereskedő arra vetődött, hogy nem a cár uralkodik már, hanem a szovjet. A szovjet, amely föl akarta rázni ezt a beláthatatlan, álmódó földdarabot. És hogy a szovjet nagy dolgokat is csinált, az bizonyos. Csodálatosan hajózhatóvá tette egészen a Kaspi tengeri Európa leghosszabb folyóját, a majdnem négyezer kilométeres Volgát. Gátakat, víz- és villanyműveket emelt, amelyekhez hasonló nagyszabású művek csak Amerikában találhatók. Gyárak épültek, iskolák, kórházak, szociális otthonok és épültek óriási városok civilizálatlan sivatagok közepette; a tudományban is minden téren kivette részét a mindenáron megújodni készülő Oroszország. Nem kell külön példa, mint az északsarki expedíció. Azonban nemcsak a földnek vannak fel-

fedetlen rejtelmes területei, hanem vannak az emberi léleknek is. És mialatt a szovjet az Arktisz titkait keresi, egy Antarktisz bontakozik ki vele szemben örvénylőn, jégtáblásan az orosz népi lélekben. Az egész kulturprogramot, az ötéves tervek minden halmazátát felborítja egyetlen legendás üzenet: él a minden orosz atyja, nem halt meg a cár. És az örökké engedelmesek lázongani kezdenek. A misztikus orosz lélek ösiségét követeli vissza: Istent, a cárt, a templomot. Hiába minden modern civi-

lizatórius erőfeszítés, hiába minden népboldogító program. Mert még a boldogság sem kell az embereknek, ha erőszakot akarnak ülni az alaptermészetükön és erőszakosan akarják őket megelégedetté tenni. Az intelligensek, a haladók kevesen vannak Oroszországban. A százötven millió, akik mögöttük vannak, a nép, az ősi gyermeki nép, akik misztikus együgyűségben még most is hátrább vannak, mint Európa bármelyik népe. Évszázadok álmatag elmaradottságát nem lehet a legmerészebb kor-

mányzási formával sem átugrani. Gyermekek még ma is az orosz nép, neki borbóralásos koronás atyuska kell, ahogy ott látják az ikonokon. És éppen ezért kételkedünk benne, hogy az a három szovjetezred, amelyet Ukrajnába küldtek, elfojthatná a lázadást. Mulóan talán rendezhetnek vérfürdőt, de ez nem lehet elintézés. Mert annál mártirabban, annál glóriásabban izzik majd mind általánosabb, mind forróbb visszakívánásba régi cári Oroszország gondolata.

(Fianeur)

Franco cserben hagyja a németeket és az olaszokat és Angliával szövöttek

Mialatt a nyugati fővárosokban lázasan süngtek-forogtak a diplomaták, egymást érték a tanácskozások, Berlin, Róma, Páris és London között szinte szakadatlanul folytak a telefon megbeszélések és semmitmondó hivatalos közlemények láttak napvilágot, melyekből kiderült, hogy voltaképpen nem történt semmi,

olyan fordulat állott be a spanyol kérdésben, amely kihatásaiban döntő jelentőségűnek látszik.

Kiderült ugyanis, hogy Franco tábornok egy kiküldötté a legnagyobb titokban Londonban tárgyalásokat folytatott az angol kormánykörökkel és ezek a tárgyalások szenzációs eredménnyel zárultak. Franco tábornok a londoni megbeszélések után

hajlandó cserbenhagyni eddigi szövetségeseit, az olaszokat és németeket

Az angolok előnyös helyzete Franconál

A franciák egyelőre tartózkodóan viselkednek és lapjaik hangsúlyozzák, hogy Páris csak az esetben tárgyalhat a Franco-kormány elismeréséről, ha az összes olasz és német önkénteseket kivonják a spanyol harc-terekről.

Jellemző, hogy a tegnapi angol lapok jelentése szerint Franco tábornok elrendelte, hogy

Bilbao területére a csapatok külföldieket további intézkedésig ne engedjenek be.

Kivételt egyedül az eddigi Bilbaoban működő angol érdekeltségű vállalatok

és angol orientációt felvenni, aminek természetes következménye, hogy London diplomatikus könnyedséggel elejtene a valenciai köztársasági kormányt. Franco tábornok lapjában vezércikk jelent meg, amely sejteti engedni, hogy Franco adott esetben új irányba tereli politikáját és szakít eddigi szövetségeseivel. Spanyolországi hírek szerint Franco tábornok megbízottja Londonban ígéretet tett volna a külföldi önkéntesek visszaküldésére, mert eddigi szövetségesei befolyásának folytonos növekedése aggasztja. A párisi lapok is tudomást szereztek a Londonban folytatott spanyol-angol tárgyalásokról és úgy tudják, hogy

Franco és az angol kormány között titkos megállapodás jött létre.

Tény, hogy Anglia és a nemzeti Spanyolország között megkezdődött a rendes kereskedelmi összeköttetés.

angol hivatalnokai, valamint a Bilbaoba menekült angolok élveznek. A többi külföldinek Bilbaoba való visszatérését csak a rendes viszonyok helyreállítása után engedik meg. A spanyol helyzet fejlődése, amennyiben igaznak bizonyul az a hír, hogy Franco és az angol kormány között titkos megegyezés jött létre, rendkívül érdekes, mert

az angol diplomácia, valamint az angol tőke diadalát jelenti.

Az angolok egy év óta küzdenek Franco ellen, mert Franco szövetség-

esei eddig politikai ellenlábasai, a németek és olaszok voltak. Ennek ellenére az angol tőke jogos bizalmatlansággal viseltetett a népfront kormányával szemben is, melynek bolszevizáló törekvései mindinkább nyilvánvalóvá válnak. Anglia szempontjából

a két spanyol ellenfél közül az képvisel értéket, aki kezében tartja Rio Tintot és a gazdag spanyol ére., higanys-és szénbányákat.

Asturia és a baszk-tartomány elfoglalása után Franco ura a bányáknak, melyekbe az angol tőke sok millió fontot investált.

Franco részére is megváltozott a helyzet. Kezdetben feltétlen szüksége volt az olasz és német harcokra, az olasz és német tankokra, ágyukra, repülőgépekre és lőszerre. Mindezzel szemben szövetségeseinek csak ígéretekkel szolgálhatott. Most

elérkezett az ígéretek lejáratára, mert a szövetségesek nyersanyagszállításokat követelnek tőle.

Jelenleg Franco hasonlíthatatlanul jobban áll hadfelszerelés tekintetében, mint a széthúzó elemekből alkotott valenciai vörös kormány és egy Angliával történő megállapodás azt eredményezné, hogy a köztársaságiak fogytán lévő lőszerre nem nyerne utánpótlást francia-angol észről és így a katonai győzelem esélyeit biztosítani tudná magának.

Ezek után alárendelt jelentőséggel bír a Daily Herald cikke, mely szerint

az angol kormány a semlegességi bizottság pénteken

összeülő ülésén egészen új tervezettel akar fellépni.

Idejét multa a Popolo d'Italia cikke is, amely kifejti, hogy eddig semilyen háborút nem lehetett beszédekkel és jegyzékekkel eldönteni, mert a végső szót az ágyuk mondják ki. Ha a londoni titkos megállapodás híre igaznak bizonyul, a nagytöke szava még az ágyukénál is erősebb.

Franco tábornok az összes hatalmakhoz jegyzéket intézett, melyet a spanyol nemzeti rádióleadó állomások is közöltek, a jegyzékben arra kéri a hatalmakat, ismerjék el hadviselő félnek. A rádióban Franco még hozzá tette, hogy azok az államok, melyek kérésének nem tesznek eleget, ne esdálkozzanak, ha

az új nemzeti Spanyolország különbséget tesz majd barátai és ellenfelei között.

Római körökben figyelemmel kísérik a semlegességi bizottság körül folytatott tárgyalásokat és kijelentik, hogy

Európa békéje Franco tábor-

nok elismerésétől függ,

mert az elnemismerés esetén a spanyol beháború még sokáig elhúzódhatik és más államokra is áttérjedhet. Ujabb jelentések szerint Anglia berlini követe tegnap felkereste Neurath külügyminisztert, akivel megismertette az angol kormány új kompromisszumos javaslatát.

A francia külügyminiszteriumban nincsenek elragadtatva az angol-német tárgyalásoktól,

mert attól tartanak, hogy ezek következtében a semlegességi bizottságban a francia-angol egységfront már nem lesz olyan erős, mint eddig volt. Párisban tudnivaló, hogy Neurath már meg is egyezett az angol kormánnyal. A francia kormányt ez a körülmény igen idegesíti. Az Oeuvre című lap ehhez hozzáteszi még azt is, hogy

a nemzeti kormánynak Londonnál folytatott pénzügyi tárgyalásai kedvezően fejeződtek be,

Másodszor fizette ki a Dacia föelárusító a hat milliós fönyereményt
Vegye meg sorsjegyét a Dacia föelárusító
KÖZPONTI BANK-nál
Timisoara 1., strada Alba Iulia 1 szám.
 Postai szétküldés vidékre! Huzás július 15-én!

ami szintén befolyásolja Anglia jövőbeli magatartását.

Az angol alsóházban Eden tegnap az egyik képviselő kérdésére kijelentette, hogy

Anglia a semlegességi bizottság pénteki ülése elé nem terjeszt új javaslatot.

Anglia megmarad a francia-angol javaslat mellett és továbbra is igyekszik elérni azt, hogy a külföldi önkénteseket Spanyolországból eltávolítsák. Kijelentette, hogy Angliából a tilalom kimondása óta újabb önkéntesek nem mentek Spanyolországba.

Változások

a bánsági bírói karban

Fővárosi jelentés szerint a bírói karban a következő változások történtek. Iaculescu Dimitrie helybeli táblabíró az ítélőtábla második tanácsától a harmadik tanácsához helyezték át. Catalina Traian Timisoara-temesvári ügyész-törvényszéki bírónak nevezték ki és a Tariva-Mica-kisküküllői törvényszékhez helyezték át. Boldescu Alexandru bolgári járásbíró törvényszéki bírónak nevezték ki és az Oravita-oravicai törvényszékhez osztották be. Slatineanu Manu orsovai járásbíró, mint törvényszéki bírót a muscel-megyei törvényszékhez helyezték át. Bradisteanu Grigore Timisoara-temesvári járásbíró a craiovi járásbírószákhoz helyezték. Penescu Gheorghe Timisoara-temesvári járásbíró a városi járásbírószágtól a helybeli vidéki járásbírószákhoz került. Popescu Ion törvényszéki tanácselnök rangban lett járásbíró a Sannicolaulmare-nagyszerni járásbírószágtól a Lugoj-lugó megyei járásbírószákhoz helyezték. Platineanu Miron a recasi járásbírószághoz került. Popescu Ion járásbíró és a ciacovai járásbírószákhoz helyezték. Varga Péter Sasamontana-szászkabnyai segédjárásbíró járásbíróvá lépték elő és a Resita-resicai járásbírószákhoz osztották be. Bota Matei a clujmgyeji Mociu községben működő járásbíró és a ciacovai járásbírószákhoz helyezték át. Corobea Dumitru a turnuseverini járásbírószághoz segédbíróként került. Popescu Ion járásbíró és a bozovici járásbírószákhoz osztották be. Muresianu Alexandru bacui járásbírószághoz segédbíróként került. Lugosi járásbírószághoz került mint járásbíró. Stanimir Paul a helybeli városi járásbírószághoz segédbíróként került. Varga Péter járásbíróvá nevezték ki.

Szabadtéri előadás az Electrica-pályán

Nem mindennapi társadalmi és művelődési eseménye lesz Timisoara-Temesvárnak július közepén, tizenhetedikén és tizennyolcadikán, szombaton és vasárnap este. Jávor Alfréd igazgató rendezésében színrekerül Martos-Huska Jenő Gölbe c. nagyoperettje. Jávor Alfréd, aki két évvel ezelőtt Jedermann ugyancsak szabadtéri rendezésében beigazolta hiteltörségszerűen a téren, ezúttal külsőségeiben is nagyméretű, káprázatos táncoszenés operettet varázsol a nagyközönség elé. Az operettet hatvan tagu monstre zenekar kíséri. Külön látványosságot jelentenek majd a nagyszerű jelmezben elrejtett stílusos táncok. Nálunk még sohasem látott hatalmas méretű színpados játszódk le Gölbe romantikus életműve. A színpad, amelyet Olasz Lajos festőművész tervezett, emeletmagasságú lesz, a darab több síkon játszódik le, ami a káprázatos világítási berendezés még fokozni fog. A rendezőség a közönség kényelméről még úgy kíván gondoskodni, hogy ötezer ülőhelyet állít fel, amelynek mindegyikéről kényelmesen és tökéletesen látható és élvezhető lesz a daljáték. A híres Gábor diák főszerepét Krémmer Manci primadonna játssza. Külön villamosjárat lesz és az odautazási jegyek visszautazásra is érvényesek. Az előadások pontosan féltíz órákor kezdődnek. A nézőtér nagy befogadó képességű, lehetővé teszi, hogy ezt a hatalmas költészetet jelentő operettet a közönség feltűnően olcsó áron élvezhesse. A helyárak legdrágább hely 60 lei, míg a legolcsóbb 20 lei.

A fiatal menyecske megölte urát a holttestet egy hétig a pincében tartotta majd lefejezte és elrejtette a szőlőben

Mátyás Bertalan huszonöt esztendősen vincellér, aki az Arad-erdődi járás egyik falujában lakott, meghalt egy hajtincs miatt. Ez a hajtincs nem tetszett a feleségének.

Mátyás Bertalannak göndör volt a haja. Ennek egyik tincset a homlokára lógatva viselte és nagyon büszke volt rá. Huszonkét éves felesége, született Juhos Margit,

nem nagyon szerette sem az urát, sem azt a hajtincset.

A férfi haját az asszony szokta volt vágni és bizony rossz kedvében a minap lenyisszantotta azt a bizonyos hajtincset is.

Ezen aztán alaposan összeveszték. A veszekedésből Mátyás Bertalan összekarmolt arca került ki. Azonban szerette az asszonyt és este bort vitt haza, hogy kibékítse feleségét.

A kibékülés utáni nap vasárnap volt. Reggel Mátyás Bertalannal felkereste Ferenczi Gyula nevű sógorát, férje hugának a férjét és elmondta, hogy baj van. Az éjszaka eltűnt Mátyás Bertalan, pedig este bor mellett kibékültek. Mátyás Bertalan egy hét múlva sem került elő.

Egy hét múlva eljött az após, Mátyás János és a sógor, Ferenczi Gyula és kérdezősködtek Mátyás Bertalan felől. Az asszony azt felelte, hogy még mindig nem került elő. Elmondta azt is, hogy az éjjel nagyon vonítottak a kutyák és azt hiszi, járt valaki a ház körül. A két férfi kereste a nyomokat és így jutott el a szőlőkertbe is. A szőlőültetvények nyolcadik sorában véres látvány terült eléjük.

Ott feküdt Mátyás Bertalan fej nélküli hullája.

A feje is ott volt a közelben. A homlokán, ahová máskor az a híres tincses simult, éktelen seb tátongott.

A két férfi szaladt a község irányában.

— Hová futnak? — kiáltott utánuk a tornácra Mátyás Bertalannal.

Ferenczi Gyula visszaszólt:

— Margit, ott fekszik az urad holtan. A csendőrkért megyünk.

— Jaj, Istenem, vajjon ki gyilkolta meg? — sápitózott a fiatal asszony.

A csendőröknek azonban hamarosan megvallotta, hogy ő a gyilkos.

Sose szerette Mátyás Bertalant és haragudott rá, amiért büszke volt göndör hajtincseré. A nagy veszekedés napján este bort hozott, kibékültek, de akkor már feltette magában, hogy végez vele. Este a fejszével legyilkolta.

A holttestet egy hétig a pincében rejtette,

Elmaradt a parlamenti ülés

mert a szenátorok meccsen voltak

Az amerikai Egyesült Államok szenátusa elhatározta, hogy a legfelső állami bíróságba évente annyi új tagot választ, ahány bíró abban az esztendőben betölti hetvenötödik életévét. Ez a határozat összefüggésben áll az amerikai bíróság reformjával.

A megválasztott új bírákat aztán az Egyesült Államok elnöke nevezi ki. A szenátus tegnapi ülését különben nem lehetett a rendes időben megtartani, mivel a szenátorok végignéztek egy baseball-mérkőzést, amelyben a legjobb amerikai bajnokok játszottak.

Titokzatos lövés kioltotta egy fiatal leány életét

Az aradmegyei Micalaca-Mikélaka községben 1933 május 30-án Dreicin Mária huszéves leány a völgyégyével beszélgetett, amikor hirtelen lövés dördült és Dreicin Mária összeesett és meghalt. A leány holttestét felboncolták és fejében egy orosz katonai fegyverből származó golyót találtak. A leány szülei szerint Dreicin Mária életét a katonák gyakorlatozása alkalmával kilőtt golyó oltotta ki. Ezért kártérítési igényt léptek fel a had-

ügyminiszteriummal szemben, amelytől ötszáz ezer leis kártérítést vagy havi ezeröttszáz lei életjáradékot kértek. Az ügyel első fokon az aradi törvényszék foglalkozott és a szakértők véleménye alapján elutasította a kártérítési keresetet. Felelősség folytán az ügy a helybeli ítélőtábla elé került, amelynek kiegészített ötös tanácsa tegnap hirdette ki döntését és megerősítette az aradi törvényszék ítéletét.

A nagy maradvásár megkezdődött!

Dénes és Pollák

Rendelet az egyházi iskolaadóról mely sok vitának lesz szülője

A közoktatásügyi miniszter rendeletet küldött az összes tanfelügyelőségeknek, amelyekben értesíti őket, hogy mindazon szülők, akiknek gyermekei állami és nem hitvallásos iskolákba járnak, mentesek az egyházi iskolai adó fizetése alól. Ennek a rendeletnek a célja az, hogy a szülőket buzdítsa, küldjék gyermekeiket inkább az állami, mint a felekezeti iskolákba. A rendelet azonban ehezen lesz végrehajtható és sok kellemetlenségnek is lehet a szülője. Az egyházi adót ugyanis a legtöbb egyházközségben globális összegben fizetik a hívők és nem osztják meg

részenként rendelkezése szerint. A költségvetési bevételeket azután az egyházközségek a szükséglet és költségvetési előirányzat tételei szerint használják fel. A rendelet alapján most egyes szülők esetleg követelni fogják az egyházi adó részletezését, ami szinte a lehetetlenséggel egyenlő. Az egyházaknak különben is autonómiájuk van, amelyet a kultuszminiszter is elismert és jóváhagyott és így adott esetben az egyházak kénytelenek lesznek a kormány vagy a közigazgatási bíróságok jogsegélyét igénybe venni a közoktatásügyi miniszter rendeletének érvénytelenítése érdekében.

Nemzeti jellegük elismerését követelik a horvátok

A szerb földművesek pártja egész Jugoszlávia területén propagandába kezdett új adminisztrációs törvény megalkotására, mely az országot a történelmi hagyományok által teremtett határok figyelembevételével ossza kerületekre. Ezzel kapcsolatban a zagräbi Hrvatski Dnevnik kifejti, hogy a horvát kérdés aktuálisabb, mint valaha. A horvátokkal való meg egyezés csak azon az alapon lehetséges, ha a horvátokat külön népek ismerik el. Ha Belgrád központosító törekvésekkel lép fel, úgy Macsek nem hajlandó további tárgyalásokra. L'Oeuvre, Blum Leon lapja, Macsek dr. következő nyilatkozatát közli:

hozott, melyben nemlétezőnek és semmisnek jelentette ki az összes Belgrádban a horvát nép nevében hozott rendelkezéseket. Ez a határozat a horvát politika talpköve, melyet a szerb diktatura csak megerősített. Ugy hallom, a belgrádi kormány képviselői külföldön azt hangoztatják, hogy a jelenlegi kormány velem egyetértésben dolgozik. Ebből egy szó sem igaz. A belgrádi kormány úgy a belpolitika, mint a külpolitika terén csak saját nevében ténykedik. Ez az autokrata kormány csak annak felelős, aki kinevezte és hatalmon tartja. Ez a kormány, mely a demokrácia alapelemeit lábbal tiporja, alkalmatlan arra, hogy a horvátokkal való kibékülés, valamint az Európában annyira várt nyugalom elősegítse.

Ma dől el Palesztina sorsa melyet három részre osztanak

Palesztinában nagy izgalom uralkodik, mert már csak órák vannak hátra az angol királyi bizottság jelentésének kihirdetéséig, amely Palesztina jövő sorsa fölött dönt. A színházakban és mozikban hangszórókat helyeztek el, amelyek segítségével a jelentést a nagy tömegekkel tudatják majd. Minthogy rendezavarásoktól tartanak, mindenütt gondoskodtak megfelelő karhatalmi készülségről. Jeruzsálem felett repülőgépek keringenek és a városban katonaságot vettek össze.

foglalja jelentését. Abból indul ki a jelentés, hogy a palesztinai kérdés csak úgy oldható meg, ha az országot a további surlódások elkerülése végett három részre osztják. Ezek a következők: 1. szuverén arab állam, 2. szuverén zsidó állam, 3. új népszövetségi mandátum Anglia számára Jeruzsálem, Betlehem és Nazareth felett, ezenkívül az angol mandátum alá tartoznék Haifa és Tiberias is. Anglia kötelezi magát, hogy a szent helyek védelméről gondoskodik. Palesztinának három részre való osztásáig Anglia továbbra is gondoskodik ott a rend fentartásáról.

A vadászerdei halálos párbaj áldozata félszázad után új sirba vándorol a buziási temetőben

Batthyány István gróf huszonkilenc esztendőskorában Timisoara-Temesvárott a Vadászerdőben Rosenbergh Gyulával vívott pisztoly-párbajában 1883 október 22-én elesett. Az ötvennégy esztendő előtti párbajról már ismételtelen irt a Déli Hírlap. Olvasóink előtt ismeretes, hogy a fiatal gróf, aki egy Schossberger leánnyal kötött házasságot, Rosen-

berg Gyulával lovagias ügybe keveredett, amely tragikus módon végződött. A szerencsétlen párbajhős apja, Batthyány Pál gróf Buziason lakott, ahol a vallásalapítvány birtokának prefektusa volt. Amikor fiát el akarta temettetni, szemben találta magát az egyházi hatóságokkal, amelyek megtagadták úgy az egyházi gyász-

a betegek diétás kosztját készítse el "SPHINX" ételolajjal



SPHINX

EZ A MÁRKA BIZTOSÍTÉKA A MINDENKORI ELSŐRENDÜ MINŐSÉGNEK

szertartást, mint pedig a temetőben való sírhelyet. Arra hivatkoztak, hogy párbajban életét vesztett ember, aki a halotti szentségek felvétele és bünei alól való feloldozás nélkül halt meg, az egyház törvényei szerint nem nyughatik beszentelt földben és nem részesülhet vallásszerű végtiszteségben. Az öreg gróf sok lőtás-futás után végre elérte azt, hogy fiát Bonnán a püspök egyenes parancsára Buziason temették el a katolikus vallás szertartása szerint és az ottani temetőben jelölték ki számára sírhelyet.

mond gróf, a tragikus párbajhős unokaöccse él.

Ötvennégy esztendő óta nyugszik Batthyány István gróf egyedül a mauzóleumban, amelyet azonban az idő viszontagsága igen megviselt. Falai már annyira megrepedeztek, hogy közel vannak a ledőléshez.

Batthyány István gróf sírja a buziási temető egyik legszebb helyén, szemben a bejáratnál fekszik. A sír fölé 1884. év elején mauzóleumot emeltetett Batthyány Pál gróf. A mauzóleumban hat fülkét készítettek. Ezek egyikében helyezték el István gróf koporsóját. A fülkék mind kívülről nyílnak, de a fiatal grófné után mind üresek maradtak. A család ugyanis később elköltözött Buziasról, Budapestre került és tagjai ott haltak el egymásután. A Batthyány-nemzetség ezen ágából jelenleg Budapesten már csak Batthyány Zsig-

A buziási római katolikus egyházközség most elhatározta, hogy a gróf sírját elhelyezi. Eredetileg az volt a terv, hogy a temetőben emelendő kápolna kriptájába kerül a koporsó. A kápolnát ugyanis a mauzóleum helyére tervezik. Azonban a gazdasági helyzet miatt a kápolna építését el kellett halasztani, a dűledező mauzóleumot pedig lehetetlen továbbra is meghagyni. Így tehát a mauzóleumot Batthyány Zsigmond gróf hozzájárulásával lebontják, a koporsót cement-sirba fektetik és annak falában helyezik el a halott jelenlegi fülkéjét elzáró márványablát a domborművel és teljes felirattal együtt. A sírbontáshoz és a halott áthelyezéséhez az illetékes vármegyei hatóság már megadta az engedélyt.

Félegyházi András

Elítéltek hat vasutast egy három év előtti szerencsétlenségért

Sacalaz-Szakálháza község állomásán 1934-ben vasuti szerencsétlenség történt, amelynél egy fékező meghalt, több vasutas pedig megsebesült. A szerencsétlenségért a helybeli törvényszék Nadaban Petru váltó kezelőt, Colojoara Florea állomásfőnököt, Bogdan Traian és Schneider József mozdonyvezetőt, Sundhausen Béla és Sári Mihály vonatvezetőket vontatás felelősségre. Több tárgyalás után a törvényszék tegnap hirdette ki ítéletét. A törvényszék bűnösnek mondotta a vádlottakat és Nadaban Petru váltókezelőt, valamint Bogdan Traian mozdonyvezetőt egyenként hat hónapi fogházra és öt-

ezer lei pénzbüntetésre ítélte. Sundhausen Béla vonatvezetőt és Colojoara Florea állomásfőnököt egyenként három havi fogházbüntetéssel és háromezer lei pénzbüntetéssel sújtotta, míg Sári Mihály vonatvezető és Schneider József mozdonyvezető egyenként egy hónapi fogházbüntetést és kétezer lei pénzbüntetést kaptak. Az utóbbi négy vádlott büntetését a törvényszék három évi időtartamra felfüggesztette. Ezenkívül kötelezte őket a törvényszék, hogy egyetemlegesen egy millió 348.504 lei kártérítést fizessenek a vasutnak. Az elítéltek a törvényszék ítélete ellen fellebbezést jelenthetnek be.

Hirek

Patikák éjjeli szolgálata

CSÜTÖRTÖKÖN, JULIUS 8-án, a szolgálati beosztás a következő:

Az I. kerületben az Alba Iulia-utcában levő Kun-gyógyszertár,

A II. kerületben a Stefan cel Mare-uton levő Jahner R. gyógyszertár,

A III. kerületben a Carol-uton levő Maria-gyógyszertár,

A IV. kerületben a Dragalina-téren levő Csillag-gyógyszertár,

Az V. kerületben a Corvin-gyógyszertár és Fratelián Panajoth Ernő gyógyszer-tára állandó éjszakai szolgálatot tart.

Minél kevesebb beszéd!

Emeljünk kalapot, uraim, egy derék orvos előtt. Ennél az orvosnál járt egy asszony és különböző betegségről panaszkodott. Kapott is orvosságot, ezenkívül pedig több soros részletes utasítást, hogy hogyan éljen. Az utasítások egyike így szól:

Minél kevesebb beszéd!

Ez a doktor az az orvos, aki fején találta a szöveget. A legtöbb nőnek az a baja, hogy sokat beszél. Orvosilag kell őket eltanácsolni a sok beszédétől. Ez nekik is jó, de még jobb azoknak, akik a sok beszédet hallgatni kénytelenek. Ha azt akarjuk, hogy a családban béke legyen, küldjük el a feleséget és az anyóست ehhez a bölcs doktorhoz, aki a nőknek kevesebb beszédet tanácsol. Ha aztán látja, hogy a kevés beszéd is árt — nekik és nekünk — akkor talán teljes hallgatást is rendel majd. Kívánatra szolgálhatok ennek a derék és emberbarát orvosnak a címével.

Hafiz Etnekir.

— Pacelli biboros Párisban. Pacelli biboros, pápai államtitkár hivatalos látogatásra július 9-én Párisba érkezik.

— Időjárás. A hőség tegnap jelentősen emelkedett. A derűs égen a kora délutáni órákban szórványos felhők jelentek meg, azonban a felfrissülés céljából mindenki által óhajtott eső elmaradt. A hőmérő délelőtt tíz óraker harminc, délután három óraker harmincöt fok melegét mutatott. Várható időjárás mára: a légnyomás némileg emelkedik, északnyugati felől gyenge légáramlás, a meleg mérsékelten csökken, egyes helyeken zápor villámlással és menydörgéssel.

— Hamis Stradiváriusok a cremonai kiállításon. A mostani cremonai Stradivarius-kiállításra a világ minden részéből rengeteg „valódi” Stradivarius-hegedűt küldenek be. A kiállítás szakértő vezetőségéből alakult bizottság hiteles megállapítása szerint az eddig Cremonába érkezett kétszázharminckilenc megvizsgált hegedű közül egyetlen egy sem Stradivarius készítménye. A nagy mester kézzel jegyei mindegyikben hamisítva vannak és csak néhány hegedű származik Stradivarius — egy-egy tanítványától.

Szerencse sorsjegyét

vegye

Campus & Bassa

főelárústónál

Timisoara I., Bul. Regele Ferdinand

Tiltakozás

A párisi világiállításnak van egy pavilonja, melyet a béke pavilonjának neveztek el. Valószínűleg figyelemzetésül az embereknek arra, hogy a valóságban nincsen béke. Hogy ennek ellenére a béke és nem a békétlenség pavilonjának neveztek, ezt a tényét a pavillon maga sem bírta és tegnap kigyulladt. A tüzet észrevették és sikerült eloltani. Ugyanugy, mint a különféle nemzetközi békeértekezleteken, ahol szintén mást sem tesznek, mint igyekeznek eloltani azt a tüzet, mely a békét veszélyezteti. A béke-pavillon tiltakozott.

— Stefanovics Milivoj — nyugalomban. A Timisoara-temesvári orvosi társadalom egyik kiváló és népszerű tagja, Stefanovics Milivoj dr. második kerületi tisztviselő, a szolgálati korhatár elérése következtében augusztus elsején nyugalmába vonul. Stefanovics Milivoj dr., aki augusztus 2-án lesz hatvan éves, régi Timisoara-temesvári család sarja, Atyja évtizedek előtt városi főorvos volt és fia is apja hivatását választotta. Stefanovics Milivoj dr. orvosi diplomájának megszerzése után a külföldön tökéletesített tudását, majd szülővárosában telepedett le és azóta itt folytat orvosi gyakorlatot. A betegek ezreinek készséggel sietett segítségére és emberbaráti munkájában fáradhatatlan volt. Megszerezte magának polgártársai ragaszkodását, amely nyugalombavonulása után is vele marad.

— Sászkajárás Besszarábiában. A besszarábiai Izmail és Tulcea megyékben veszedelmes sászkajárás pusztítja a gabonatermést. A hatóságok megtették a szükséges intézkedéseket a kártékony rovarok irtására.

— A vonat elvetette magát. Brasovban Ion caransebesi cipészmeister harmincegy éves felesége a Simplon-vonat elé vetette magát, amelynek kerekjei halálra gázolták. A szerencsétlen asszony gyógyíthatatlan beteg volt és azért határozta el az öngyilkosságot.

— A vér felfrissítése céljából — kiváltságos olyan egyéneknek, akinek bánturulása elégtelen s ezért emésztése meg van zavarva s éjjel nem tud aludni — ajánlatos néhány napon át korán reggel egy pohár természetes „Ferenc József” keserűvizet inni. Az orvosok ajánlják.

A magyar-német kereskedelmi tárgyalások Budapesten tegnap eredményesen befejeződtek. Az 1934-ben három évre kötött szerződést további három esztendőre meghosszabbították. Az új megállapodás a magyar mezőgazdasági termékeknek az eddiginél nagyobb piacot biztosít Németországban. Ugyanakkor a német ipari termékeknek elhelyezését Magyarországon is megkönnyítették.

— Detaj nagyszony halála. Detán tegnap délután nyolcvankét esztendőskorában rövid szenvedés után meghalt özvegy Jäger Izidorné, született Bakalovich Mária. Az elhunyt Detán nagy népszerűségnek örvendett és társadalmi, valamint jótékonyági téren nagy szerepet töltött be. Halálát gyászolják gyermekei: Jäger Imre jugoszláviai bank-tisztviselő, özvegy Schieszler Zsigmondné Lugo-Lugos, özvegy dr. Noszkó Imréné Budapest, Jäger Sándor dr., a magyar nemzeti bank ügyelője Budapest, Lamothe Károlyné és Jäger Margit, veje Lamothe Károly, menyei Jäger Imréné és dr. Jäger Sándorné, unokái: Noszkó Imre dr., Noszkó Szilárd dr., balatonai Farkas László dr., Farkas Imre és Jäger Zsuzsika, valamint nagyszámú rokonság. Halála általános részvételt keltett. Temetése ma délután hét órakor megy végbe.

MINDENKI AZ
AURORA SORSJEGY-
ÁRUDÁT KEDVELI

Miért?

Mer az eddigi sorsjátékok folyamán játékosai között a legtöbb milliós nyereményt osztotta ki.

Vásároljon egy sorsjegyet az AURORA-tól és meg fog győződni.

14. sorsjáték, I. osztály.
Huzás JULIUS 15-én.

AURORA

sorsjegyaruda

Helyi fiók:

Leszámlító Bank R.-I. ker. fiókja Timisoara I., Bulev. Regele Ferdinand 8.

MEGFELEBBEZTEK A SEVERINI VÁLASZTÁSOKAT. A Severinmegyében megtartott választásokon a liberálisok, nemzeti parasztpártiak és a keresztény nemzetiek vettek részt. Ez utóbbiak a szavazatok 19,57 százalékát kapták és így nem jutottak mandátumhoz. Bolde Romulus a mandátumoknak ezen két párt között való felosztása ellen felekezést jelentett be. Hangsúlyozza, hogy a keresztény nemzetiek a valóságban megkapták a husz százalékos szavazatarányt és így joguk van a mandátumok egy részére.

— Letartóztatták a portugál miniszterelnök merénylőit. Lisszabonban a rendőrség tovább folytatja a nyomozást a Salazar miniszterelnök ellen elkövetett merénylet ügyében. Sikerült letartóztatni egy fiatalembert, aki a merénylet után sántikálva sietett el a helyszínről. Ez a fiatalember, akinek nevét egyelőre titkolják, volt az, aki a bomba gyújtószinórját megrántotta. Ezenkívül még négy másik egyént is letartóztattak, akiknek részvétele a merényletben kétségtelen. A rendőrség olyan adatok birtokába jutott, amelyek megerősítik azt a feltevést, hogy a merényletet külföldön készítették elő.



— Iasiban nem jelennek meg a lapok. Iasiban a nyomdászok bérkövetelésekkel léptek fel, melyeket a nyomdatulajdonosok nem akartak teljesíteni, mire a nyomdászok megkezdték az ültöztrájkot, azaz elfoglalták a munkahelyeiket, de nem dolgoztak. A iasii lapok egyelőre nem jelennek meg.

— Kazánrobbanás tizenhét halottal. A mexikói Queretaro közelében az egyik ipartelepen felrobbant egy kazán. Tizenhét ember meghalt, öt pedig súlyosan megsebesült.

— Négyszeres gyilkosság után öngyilkos lett. A lengyelországi Kielec közelében levő Makovszki községben egy földműves diárokhamában fejszével agyonverte a szomszédját és annak feleségét, majd a saját lakásába rohant, ahol meggyilkolta kilenc és tizenegy éves gyermekeit. A négyszeres gyilkos azután az erdőbe szaladt, ahol felakasztotta magát.

Cigányháború

Özvegykirályné és új király háborúskodása indult meg Lengyelországban. Az özvegykirályné és az új király cigányok. Az előbbi kor maradt özvegyen, amikor a múlt esztendőben a férjét, Kwick Mihály öfelségét meggyilkolták. Az új király Kwick Janutz öfelsége, ugyancsak az ősi dinasztiából való. Az özvegy királyné most feljelentett az új király ellen, akit az ő vádol, hogy vele szemben jogtalan és fenyegető magatartást tanított. Még a letartóztatását is kért. Talán nem tartja tiszteltben az özvegykirálynéi jogait?

— Elítélt betörő. Negru Iosif harminc éves férfi ez év januárjában éjszaka betört a helybeli Alamart gyár mühelyébe, ahonnan négyezer lei értékű kelmét vitt el. Negru Iosifot tegnap yosa felelősségre a Timisoara-temesvári törvényszék, amely egy évi fogházbüntetéssel sújtotta. Negru Iosif már többször volt elítélve különböző büncselekmények miatt és mint visszaeső bűnös most újabb szigorú büntetést kapott.

— A bíróság tisztelete érdekében helybeli ügyvédkamara átiratban felszólította tagjait, hogy ne jelenjenek meg fehér ruhában, gallér és nyakkendő nélkül a tárgyalásokon, mert a tárgyalást vezető elnök megvonhatja a szót attól az ügyvédtől, aki fehér ruhában, gallér és nyakkendő nélkül jelenik meg a bíróság előtt.

Szerencse sorsjegyét

vegye

Campus & Bassa

főelárústónál

Timisoara I., Bul. Regele Ferdinand

Ígazat, betörik a fejed...

Ennek a közmondásnak az igazságát demonstrálták a bazargici ügyvédek, akik új elnököt voltak hivatalosak választani az ügyvédi kamara élére. A jelöltek többen voltak és az egyik szavazásra jogosult, Nicolenco nevű ügyvéd, ugylátszik valami igazságot mondhatott a jelöltek valamelyikéről, mert mielőtt még a szavazással az általa hangoztatott igazságot, kollegái bevették a fejét. Így demonstrálták a közmondás igazságát Bazargioban az Ur folyó évében az igazság bajnokai.

A miniszter köszönete a prefektnak. Silaghiu-Szilágy községben a okban avatták fel az új állami elemiskolát, amely alkalommal Nis-Dimitrie dr. vármegyei prefektnagy beszédet mondott. A n g h e u közoktatásügyi miniszter ebben az alkalomból táviratot intézett a prefektushoz, akinek elismerő zönetét fejezte ki a nemzetneve és kulturális ügyek támogatásá-

Tisztogat a szovjet. Moszkvai jelentés szerint Kanner, az állami acélművezérigazgatóját és négy másik igazgatót, elmozdították állásából. Azzal vádolták őket, hogy a japán, német és orosz kémeknek lehetővé tették az üzemi bejárásukat, ezenkívül elhanyagolták az öt éves munkatervet. Vladizotokban tovább folynak a tömeges lefogatások. A vörös hadsereg több tisztját fogták el. A letartóztatottakat két vonat szállította nyugat felé.

Horvát szobrász készíti a román kinyulobrokat. Fővárosi jelentés szerint kultuszminiszteriumban ma Iamandi miniszter, valamint Mestrovics Iván, nagyhírű horvát szobrász között megzélés lesz. A szobrász azért utazott orrsztibe, hogy aláírja azt a harmincmillió leies szerződést, amely I. Carol I. Ferdinand királyok hatalmas szobráinak elkészítésére vonatkozik. Mestrovics szobrászművész a szerződés aláírakor tíz millió lei előleget kap.

Egyetemi tanárok által megállapítva biztos hatása a „BIXADI-VIZ”
mely a gyomor-, bél-, epe-, hólyagfájdalmak ellen a legjobb. Kapható minden fűszerüzletben, gyógyszerárban, drogeriában.

Főlerakat: Succ. KARDOS NICOLAE. Telefon 21-24

Leharapta felesége orrát, Zomborban edve László huszonhat esztendősször nem tudott álláshoz jutni és hiát feleségével állandóan civakodott. legutóbbi vita során az asszony felkaptott egy gereblyét és azzal úgy fejbevágta Medvét, hogy annak koponyája három helyen beszakadt. Medve László, akinek csőt elborította a vér, megtántorodott, majd rávetette magát feleségére, a földet taperte és tőből leharapta az orrát. A entők mindkettőt kórházba szállították.

Elköltözés végett ürgösen és jutányosan ladók:

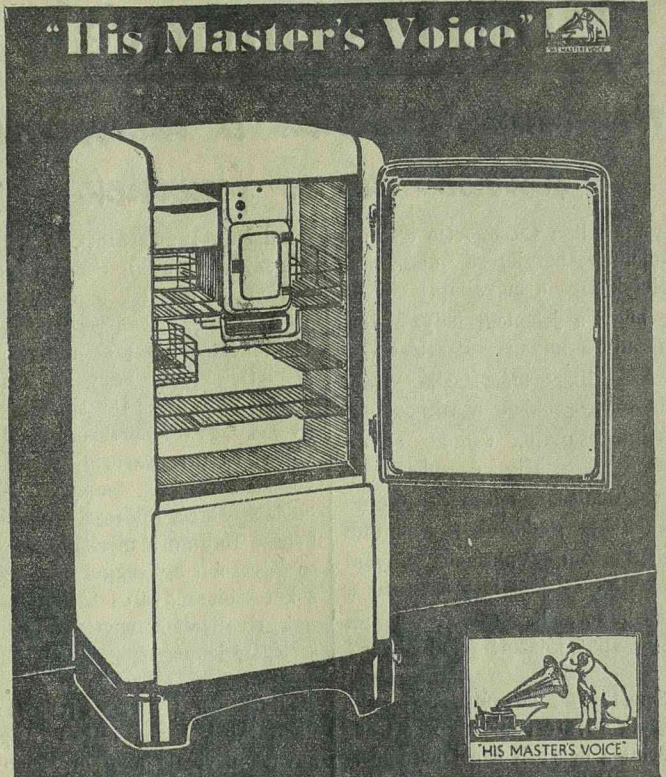
Rövid keresztűres bécsi zongora, v lódi perzsa és francia szővi gobelinek, mátkás festmények, mű- és vitrinárgyak, szignált szürke és szines metszetek, miniatűrök, értékes porcellán és kristályszervizek, komplett szobák, aranyozott faszobrákkal díszített uszoba, szalona, vendég- és hálószobák ágyfelszerelésekkel, továbbá műzeális értékű antik egyes bútorok. Renaissance gála kredenc és portable-secretaire. Commodek, fotályok, asztalok, székek, különböző stíluskok és mindenféle háztartási cikkek. legkínthetők naponta: d. e. 11-1 és d. u. 4-7 között. Cím és telefonszám a kiadvivatban.

Felrobbant a munició láda. Helsinki-ben a pályaudvaron egy municióval telt láda, amelyet Svenborgba akartak szállítani, eddig ismeretlen okból felrobbant. Egy kapitány meghalt, több katona pedig megsebesült.

Oroszországi románok haza kívánkoznak. Az Informatia című fővárosi lap jelentése szerint számos Szovjetországból élő román a tervvel foglalkozik, hogy Romániába repatriál, mert jelenleg anyagi helyzete kibíthatatlan. Erre vonatkozó kérvények különösen a Tiraspol környékén lakó románok köréből jutnak el tömegesen a moszkvai román követséghez. A kérvényeket a bucu-restii külügyminiszteriumba küldték, amely ezzel az ügygel foglalkozni fog.

Még mindig keresik az eltűnt pilótánót. Az eltűnt Earhart Amália amerikai pilótánóról még mindig nincsen semmi nyom. Azt hiszik, hogy a pilótánónek gumicsónakján sikerült eljutnia valamely korallszigetre, amelyen sok van Howland sziget körül. Éppen ezért a keresésére indult hadihajók és repülőgépek tovább folytatják a kutatást.

Állatbörpötték. A német vegyész-mérnököknek a Majna melletti Frankfurtban most folyó kongresszusán bejelentették, hogy a német vegyészeti újabb szenzációs eredményt ért el. Sikerült ugyanis feltalálni az eljárását a különböző állati bőrök gyártására. Ezek lényegesen különböznek az eddig ismert műbőröktől és ugyanolyanok, mint a valódi állatbőrök.



Elektromos jégszekrények
Előnyös fizetési feltételek. **30 éves élettartam.**
Gyári lerakat: **Columbia**
és **Electron**
TIMISOARA, Bul. Reg. Ferdinand. Telefon: 22-48.
TIMISOARA, Pia Ion C. Brătianu. Telefon: 22-29.

Lezuhant egy katonai repülőgép de utasai megmenekültek

Tegnap délelőtt repülőgépszerencsétlenség történt Brasov-Brassó közelében és erről a légügyi miniszterium hivatalos közleménye a következő részleteket közli. Tegnap délelőtt fél tíz órakor a 74-es számú Bloch rendszerű repülőgép, amely a Brasov-brassói flottához tartozott, tréning repülést végzett. A repülőgép nyolcszáz méteres magasságban repült, amikor a jobboldali motor hirtelen megállt. A repülőgép utasai Albertus kapitány, francia pilótaképző tiszt, Nanu és Miculescu főhadnagyk, Negreanu rajparancsnok és Fussberger szakaszvezető, francia műszerész voltak. A

repülőgép pilótája a hibát észrevette és lejjebb ereszkedett, hogy le szállóhelyet keressen. Leszállásnál a gép jobbszárnya a földnek ütdött és a jobboldali motor összezúzódott. Ugyanakkor a gép kigyulladt, de a bennülők még gyorsan kimenekülhettek belőle. Miculescu főhadnagy a karját törte, amikor a repülőgép-ből kiugrott, míg Negreanu parancsnok a fején szenvedett kisebb sérülést. Az elpusztult repülőgép egyike volt annak a hat francia repülőgépnek, amelyet a francia légügyi miniszter a román pilótáknak ezen típusú repülőgépek kezelésének kioktatására küldött.

Hatvan százalékos bukás. A közoktatásügyi miniszteriumba megérkeztek a kereskedelmi érettségi vizsgák eredményei. A kereskedelmi iskolák végzett növendékei közül az egész országban 557 jelentkezett az érettségi vizsgára és közülük csak 230 tette le sikeresen a vizsgát. A jelentkezőknek tehát csak a 44.74 százaléka ment át a vizsgán.

A vasúti baleset áldozata meghalt. Kersch János vasúti mázolómunkás két nap előtt munkaközben két vasúti kocsi közé került és súlyos belső sérüléseket szenvedett. A mentők kórházba szállították, ahol sérüléseibe belehalt. Temetése ma délután kemény végbe.

Orvosi hír. Dr. Kemény nőorvos, szülész, tanulmányutjáról visszatért. Rendel. II., Trei August 9 alatt. Telefon 21-31.

Tankhajó balesete a Dunán. Orsova közelében egy pakurával telt tankhajó, amelyet a Traian uszályhajó vontatott, nekiment a Dunán egy sziklamak és felhasadt. A tankot, amelyből a pakura folyani kezdett, partra vontatták, majd tartalmát átszivattyúzták egy másik hajóra.

Házasságközvetítő posta

működik Japánban. A japán posta ugyanis új bélyegsorozatok kiadását tervezi, amelyekkel a házasságkötés számára csinál propagandát. A bélyegeken képek lesznek, amelyek ecsetelik a házasság boldogságát és örömeit. Más bélyegek viszont bemutatják az agglégények szomorú sorsát és elhagyatottságát. Tokióban remélik, hogy nemcsak az új bélyegekkel csinálnak jó üzletet, hanem azok révén valóban sokan kapnak kedvet a házasságletré.

AZ ŐSZI ROMÁN HADGYAKORLATOK. A Capitala című fővárosi lap azt írja, hogy a román hadsereg őszi hadgyakorlatán számos külföldi katonai személység vesz részt és a hadgyakorlaton bemutatják a hadsereg új technikai felszerelését.

Akinek a vérnyomása magas és szív működése rendetlen, úgy érhet el erőlködés nélkül megfelelő könnyű székelyt, ha reggel éhgyomorral egy kis pohár természetes „Ferenc József” keserűvizet iszik. Az orvosok ajánlják.

*** Süveges Aranka jubiláris hangversenye** csütörtökön, július 8-án este fél tízkor lesz a Pacsirtamező kertvendéglőben. Süveges Aranka, aki mindenkor kedvence volt a közönségnek, ez alkalommal operaáriákat és különböző dalokat ad elő. Sikereiben gazdag művészi pályája biztosíték arra, hogy mostani hangversenye is elsőrangú teljesítmény lesz. Kedvezőtlen idő esetén a hangversenyt a teremben tartják.

Mozi
MOZIK MŰSORA
Csütörtök, július 8.
Apolló-mozi: Vidám szegénylegény.
Capitol-mozi: Vladia Korzakoff és Gu-liver a törpék országában (Kettős műsor).
Tivoli-mozi: A fekete légió.

Sportesemények

*Nemcsak keresnek a meccseken,
sokszor rá is fizetnek*

A nyugati liga C-csoportja első évi küzdelmeinek befejezése után az egyesületek arra a megállapításra jutottak, hogy a jelenlegi helyzet fenntartása súlyos anyagi ráfizetést jelent. A C-liga mérkőzések iránt ugyanis főleg azokban a városokban, ahol A-liga csapatok vannak, az érdeklődés igen csekély és sokszor az aradi és Timisoara-temesvári csapatok még a készkiadásait sem tudták megkeresni. Valóságos anyagi megrázkódtatást jelentett azonban a ráfizetés akkor, ha messzi vidékről érkezett csapat játszott Aradon vagy

Timisoara-Temesvárott. A Timisoara-temesvári és aradi C-liga egyesületek beadványt intéztek a nyugati ligához és a jelenlegi rendszer megváltoztatását kérték. Azt az indítványt terjesztették elő, hogy a Timisoara-temesvári és aradi C-ligás csapatok legyenek egy csoportban, a Jiul-zsil-völgyi és turnuseverini csapatok alkossák a második csoportot. Az indokolás szerint a földrajzi távolság csökkenése folytán a mérkőzések rendezése kevesebb költséggel jár, ezenkívül a két szomszédváros C-ligás csapatainak rivalizálása sportszempontból is kielégítő lenne.

Sportegylet névváltozása

Az egyik fővárosi sportlap értesítése szerint a helybeli Electrica sportegylet az FC Timisoara nevet kívánja felvenni. Ugyanakkor azt írja a fővárosi sportlap, hogy az egyesület meg akarja szerezni Bindea, Ciolae és Deheleanu játékosokat, akik a Ripensia tagjai.

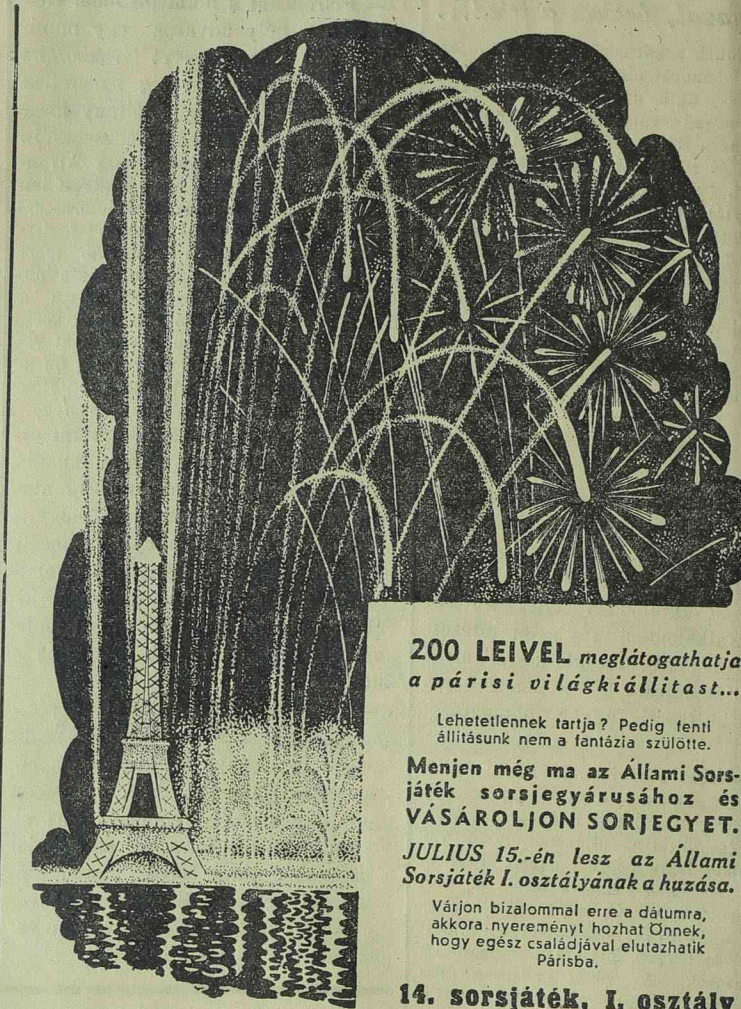
Magyar uszók Romániában

Fővárosi jelentés szerint az uszószevetség nagyszabású uszóversenyeket kíván rendezni az országban. Ezekre a versenyekre meghívják Osiák Ferenc magyar olimpiai bajnokot is, aki a 100 és 200 m. gyorsuszásban fog indulni. A versenyeken

résztesznek Lengyel és Gróf, a nemzetközi viszonylatban nagy hírnévnek örvendő magyar bajnokok is. A magyar uszók az eddigi program szerint Clujon-Kolozsvárott, Targumures-Marosvásárhelyen és Bucarestben fognak szerepelni.

Román-lengyel sportbarátság

Istrati Radu, a turán tavó román csapat vezetője, lodzi tartózkodása alatt megbeszéléseket folytatott a lengyel labdarúgás vezető egyéniségeivel és a tanácskozások során a román-lengyel sportbarátság kimélyítésének lehetőségeit vizsgálták meg. Felvetődött a terv, hogy Lengyelor-



**200 LEIVEL meglátogathatja
a párisi világkiállitást...**

Lehetetlennek tartja? Pedig fenti állításunk nem a fantázia születte.

Menjen még ma az Állami Sorsjáték sorsjegyárúsághoz és VÁSÁROLJON SORJEGYET.

JULIUS 15.-én lesz az Állami Sorsjáték I. osztályának a húzása.

Várjon bizalommal erre a dátumra, akkora nyereeményt hozhat Önnek, hogy egész családjával elutazhatik Párisba.

14. sorsjáték, I. osztály

szág is csatlakozik a Benes kupáért folyó versenyhez és már a jövő évben résztvesz a küzdelemben. Ugyanakkor

azzal a tervvel is foglalkoztak, hogy a kupamérkőzésekre Franciaországba is meghívják.

Az ellopott

Főnyeremény

A DÉLI HIRLAP eredeti regénye
Irta Félegyházi András

23

Az szétnyitotta a sorsjegyet, ránézett és fagyos hangon megszólalt:

— Uram, ennek a sorsjegynek a száma 29352.

Bodonyi Pista majdnem kővé meredt.

Kikapta a tisztviselő kezéből a sorsjegyet és maga is ránézett.

Csakugyan, annak száma 29352 volt.

Ugy érezte, hogy forog minden körülötte. Ugy látta, hogy a bank hatalmas csarnoka a szilárd márványoszlopokkal együtt vad táncot jár.

Ujra és újra megnézte a sorsjegy számát.

Az változatlanul 29352 volt.

Emlékezett rá, hogy amióta a sors-huzásról szóló nyereeményjegyzéket először meglátta az újságban abban a kis vidéki városkában, ahol egy hétig tartózkodott, voltaképpen sohasem sem nézte meg tüzetesen a sorsjegy számát, noha a kis téglalapalaku papíroska esténként a kezében volt.

Vagy, ha futólag ránézett is a száma, a szeme előtt a 717273 szám táncolt, amelynek jegyei annyira beleidegződtek már a lelkébe és az agyába, hogy képtelen volt mást látni.

Most azután meggyőződött róla,

hogy a birtokában levő sorsjegy tényleg a 29352 szám van és nem a 717273.

De hát, hogyan lehetséges ez?

Boszorkányság történt itten?

Szinte könyörögve szólt a tisztviselőnek:

— Kérem könyvükben megnézni, hogy a 717273 számú sorsjegyet kinek adták el?

— De, uram, — vonakodott a tisztviselő — hová gondol? Ez üzleti titok.

Bodonyi indulatoskodott:

— Mondtam már, hogy a 717273 számú sorsjegyet én vettem meg. Elhíheti, ha ezt ünnepélyesen kijelentem. Tessék tehát csak felnyitni azt a bizonyos könyvet és megmondani, hogy a sorsjegyet, amelyet hat millió leivel huztak ki, kicsoda vásárolta meg.

A tisztviselő gondolkodott, habozott, de aztán mégis csak beletekintett a sorsjegyvásárlók neveit feltüntető könyvbe. Ujjával keresgélte az egyes oldalakon és aztán kijelentette:

— 717273. Vásárlója Bodonyi István.

— No, lássa! — mondta Pista dadalisan.

Aztán eszébe jutott, hogy hiszen neki van bizonyítéka is arra, hogy a sorsjegyet valóban ő vásárolta meg. Tárcájából kivette azt a jegyzéket, amelyet a sorsjegy átvételekor kapott és amelyen igazolták a sorsjegy árának lefizetését.

— Tessék, — tartotta a tisztviselő elé az írást.

— Most pedig igazolni fogom azt is, hogy valóban én vagyok Bodonyi

István, — mondta Pista és a zsebéből kivette személyazonossági igazolványát és a tisztviselő elé helyezte a márványpultra.

A tisztviselő tanácstalanul nézett Bodonyira:

— Én elhiszem, hogy ön valóban Bodonyi István. De nem értem a dolgot. Ön azt állítja, hogy a 717273 számú sorsjegyet vásárolta meg és így mondja ezt az önnél levő igazolvány, valamint a mj bejegyzésünk is. Hát akkor miért nincsen önnél a nevezett sorsjegy és miért van birtokában a 29352 szám?

— Ezt én sem tudom, — mondotta Pista — de igazolhatom és az önök feljegyzése is bizonyítja, hogy az első húzásra is ugyancsak a 717273 számú sorsjegyet vásároltam meg. Azt hiszem, hogy ez a régi és ki nem huzott sorsjegy birtokomban is van.

Ezzel újból elővette bőrtárcáját és keresgélte annak rekeszeiben. Végre megtalálta, amit keresett.

— Itt van!

Letette a régi és az első húzáson ki nem huzott sorsjegyet.

Ennek a sorsjegynek 717273 volt a száma.

— Ime, — heveskedett Bodonyi — az első húzásnál is ez volt a számom és ugyanezt vásároltam meg a második húzásra is. Ezt igazolja az önök nyugtája és a könyvben levő bejegyzés is.

Hát akkor csak tévedésből kaphattam meg ezt a 29352 számú sorsjegyet. De kétségtelen, hogy azt vásároltam meg, amely a főnyereményt

megütötte. Ennélfogva jussom rá a hat millióra.

A banktisztviselő elhalványodott. Szinte vacogott a foga, amikor bögte:

— A hat millió leit kifizették Bodonyi Pistának bele kellett kasszálania a márványpultra, hogy ne dőljék.

— Mjé mond? Önök kifizették a hat millió leit?

— Igen és pedig még a húzás után.

— Hogyan teheték azt?

— Ugy, hogy megjelent itt egy fiatal ember és elhozta a nyertes sorsjegyet. A játékszabályok szerint a künk köteleseégünk a sorsjegy átadása ellenében a nyereeményt kifizetni.

További vita után a tisztviselő is arra kérte Bodonyit, hogy jöjjön vele a bank igazgatójához.

Az igazgató megdöbbenéssel ért sült a dologról.

Behozatta magának az összes kasszát és könyveket és megállapította, hogy Bodonyi István valóban a 717273 számú sorsjegyet vásárolta meg, azonban tévedésből más sorsjegy került hozzá. A 717273 számú sorsjegyet kihuzták hat millió leivel a bankban jelentkezett egy fiatal ember a sorsjeggyel és felvette a nyereeményt.

Az igazgató megkérdezte Bodonyit: — Ki adta át önnek a sorsjegyet?

— Nem ez az ur. Hanem egy másik, nálánál idősebb és zömökebb ember.

(Folyt. köv.)

KÖZGAZDASÁG

A Bánság és Erdély fizeti okiráltságbeli telekkönyv létesítését

telekkönyvi mérnökök egyesülete, Bucurestiből jelentik, ülést tartott, en tudomásul vették, hogy a telekkönyv-bizottság rendeltörvényt készít, amely még augusztus elseje előtt nybe lép. Ezen rendeltörvény érdekében a telekkönyvi munkálatokat az igazságügyminiszterium és a közlekedési miniszterium által közösen elkészített tervezet alapján megkezdik.

Okiráltságbeli telekkönyv felfektesztésére szükséges összegeket oly módon kell megfizetni, hogy a falusi és városi tulajdonjogvédelmekre egyszázalékos

pótadót vetnek ki augusztus elsejétől kezdve. Ugyanakkor megkezdik működésüket a katasztróvilvántartó hivatalok is, amelyek a terveket őrzik és a munka állandóságát biztosítják. Ezenkívül a rendelet meghatározza a katasztróhivatalnokok testületének alapszabályait is.

Nálunk van telekkönyv, az okiráltságban nincsen. Ennek dacára a Bánságnak és Erdélynek fizetnie kell majd a költségeket, melyek az okiráltságbeli katasztró felállításával kapcsolatban felmerülnek.

Lóvita, hogy kereskedő-e a gazda aki disznót hizlal és azt eladja

Schia-Hidasliget községben Lipót Ádám, Wegl János, Kunst Ferenc, Mojem Ferenc és Jordán Gyula gazdaságok sertésneveléssel foglalkoznak. Mindegyikük gazda öljárású disznó volt és ezeket az állatokat, miután elérték a megfelelő értékesítéskor, értékesítették. Ilyenformán a sertésnevelés másikkal szemben nemcsak a disznó, hanem a disznóhús értékesítését is jelenti, de volt olyan is, aki csak a disznóhúst értékesítette. A sertésnevelésével és hizlalásával foglalkozó gazdaságokat az egyik napon a disznóhús-árusítási bizottság elé idézték és a bizottság, mint kiskereskedő, a patenta fixa alapján három évi 7000 lei adót rótt ki. Ez ellen a gazdaságok felelőseinek jelentették be. A

felelőseinek bizottság Constantinescu törvényszéki bíró elnöke alatt most foglalkozott az ügyvel és a tárgyaláson a gazdaságok képviselőiben megjelent Niculescu Eusebiu dr. ügyvéd azzal érvelt, hogy a gazda, aki állattenyésztéssel és az általa tenyésztett állatok eladásával foglalkozik, nem tekinthető kiskereskedőnek. A felelőseinek bizottság részben helyt adott a keresetnek és megsemmisítette az adókövetést, de utasította az adókövető bizottságot, hogy a sertések eladási összege alapján állapítsa meg a gazdaság által fizetendő adó összegét. A gazdaságok ezt a döntést is megelégedettek.

Gyengébb az új buza minősége a tavalyinál

Az idei búzában már megkezdődött a szóróanyagok, egyelőre természetesen a szóróanyagok. Az árak 420-430 között mozognak. Az eddig a piacra került buza minősége nagy változást mutat, előfordulnak 80 kilós minőségek is, de akad 74 kilós buza is, ami tavaly a leggyengébb minőségű maradt 78 kilónál alul a Bánságban. Azt hiszik, hogy az átlagminőség idén 77 kilós lesz. A régi búzában általában csak a forgalom, kötések 400-460 körül történtek. A bánsági

repece ára 725, a káposztarepceé 740, az új árpaé 380-at fizetnek. Sajnos, a Bánságban új árpa alig van, mert nagyon kevés termelt és a minőség egészen gyenge. A tengeri 290-295, visszamenő irányzattal, mert Németország a márká árfohamának csökkenése folytán nem vásárol romániai tengerit és Jugoszláviában kezd vásárolni. A tökmag 800 lei, a korpa 270-280. Új zabban kötések 320-330 között történtek, míg a régi zabért 350-et fizetnek.

Nem változtatják meg a banktörvényt rendeleti uton. Emlékeztetes, hogy Mitita Constantinescu, a Nemzeti Bank kormányzója, lépéseket tett azért, hogy a banktörvényt rendeleti uton változtassák meg oly módon, hogy a legfelső banktanács társzatai, véglegesek és megfellebbezhetetlenek legyenek. Most Cancov pénzügyminiszter kijelentette a bankok képviselőinek, hogy a banktörvényt rendeleti uton nem változtatják meg.

A francia-német gazdasági tárgyalások egyikét nap múlva végetérnek. A két ország közötti gazdasági megegyezést még ezen a héten aláírják.

Tárgyalások az Union-kalapgyár igazgatósága és munkássága között. Az Union Jimbolea-zsombolyai kalapgyár igazgatósága és sztrájkoló munkásai között tegnap délután tárgyalások folytak, melyeket a gyár vezetője részéről Peschl Walter igazgató vezetett. A tárgyalások eddig még nem vezettek megegyezésre.

MILIOANE MILIOANE

COLECTURA OFICIALĂ

milliókat fizetett ki az ország minden részében

Irányítsa lépteit a
COLECTURA OFICIALĂ
felé.

MILIOANE MILIOANE

Helyi fiók:

Banca Victoria S. A. Arad, Sucursala Timisoara, Bul. Regina Maria 1.

OLARIU PETRE ALPOLGARMESTERT KINEVEZTEK A LEGFELSŐ GAZDASÁGI BIZOTTSÁG TAGJÁVÁ. Tegnap érkezett királyi rendelet értelmében Olariu Petre alpolgármestert a munkakamara kisipari osztályának elnökét, az iparos ügyek ismert előharcosát, a legfelső gazdasági bizottság tagjává nevezték ki. Ez a kinevezés annyival is jelentőségesebb, mert a kiterjedt hatáskörrel bíró bizottság ötvenhárom tagja közül egyedül Olariu Petre képviseli a Bánságot. Olariu alpolgármester tegnap este Bucurestibe utazott és ma résztvesz a legfelső gazdasági bizottság alakuló ülésén, melyet a miniszterelnökség palotájában tartanak meg.

A bánsági gyárosok szövetségének közgyűlése. A bánsági gyárosok szövetsége szombaton, július 10-én tartja az idei közgyűlést a Lloyd-társulat üléstermében. A közgyűlés után társas vacsora következik. A közgyűlésen megjelenik Ausnit Max a bánsági gyárosok szövetségének elnöke, Slavescu Victor volt pénzügyminiszter, a gyárosok országos szövetségének elnöke, valamint Penescu-Kertsch Christian alelnök, a bucarestij kereskedelmi és iparkamara elnöke.

Valuták hivatalos árfolyama. (Az első szám a vételt, a másik az eladást jelenti) Francia frank 6.21-6.90, svájci frank 30.36-32.78, angol font 669.30-696.98, olasz lira -,-7.40, dollár 136.62-144.95, belgas 22.70-24.80, holland forint 70.38-77.24, cseh korona 4.76-4.90, osztrák schilling 23.50-27.50, magyar pengő 27.50-29.50, német márka -,-45, dinár 2.85-3, leva 1 -1.29, zloty 25.53-27.60.

Valuták magánárfolyama. (Az első szám a vételt a második az eladást jelenti). Francia frank 7.50-7.80, svájci frank 40-40.50, dollár 173-175, angol font 860-880, olasz lira 7.80-8.00, osztrák schilling 32.50-33.50, pengő 34-34.50, dinár 3.50-3.75, cseh korona 5.50-6.00, Napoleon arany 1080-1120, arany font 1380-1420.

A külföldi kartellek képviselőit is a kartell törvény rendelkezései alá vonják. A legfelső kartellbizottság utolsó ülésén foglalkozott azon vállalatok helyzetével, amelyek Románia területén egyes külföldi, nemzetközi kartelleket képviselnek. A kérdés rendkívüli fontosságu, mert országunkban egész sora van a külföldi kartellek képviselőinek, akik a gyakorlatban döntő befolyást gyakorolnak egyes cékek romániai áralakulására. A kartellbizottság véleménye abban kristályosodott ki, hogy a nemzetközi, vagy külföldi kartelleket képviselő romániai cégek működése szintén a kartell törvény rendelkezéseibe vág és ezeket a cégeket épen ugy ellenőrizni kell, mint a belföldi kartelleket, főleg a követelt árpoltika tekintetében. A bizottság jelentése már Pop Valer kereskedelmi miniszter előtt fekszik, aki véglegesen dönt ebben a kérdésben.

Italkereskedők panasza. Bucurestiből jelentik, hogy a romániai italkereskedők és italmérők szakmai szervezetének egy küldöttsége jelentkezett Negura szövetségét miniszternél, akinek előadták a szeszszakma panaszait. A küldöttség vezetője kifejtette, hogy a szeszmonopolizgatóság rendkívül igazságtalan rendeletet adott ki, amennyiben az italmérési jog elvonásának büntetése mellett arra akarja kényszeríteni az italkereskedőket és italmérőket hogy bizonyos mennyiségű monopolszeszt tartsnak raktáron és azt bizonyos zárós idő alatt adják is el. Tény, hogy a bő bortermés mellett jelenleg a bor ára aránylag alacsony, azonkívül a minőség jó, ennél fogva a fogyasztók szívesebben vásárolják a jó és olcsó bort, mint a szeszgyedárúság pálinkáit. Különbön is a borfogyasztás emelése általános érdek. Negura miniszter megígérte, hogy tanulmányozza a helyzetet és ez ügyben közbenjár.

IRÁNYI-IRITZ SÁNDOR SZENZÁCIÓS KÉPKIÁLLÍTÁSA

naponta este 10 óráig nyitva a volt Ferdinánd-szálloda (Select-mozgó) termében.

Rádió

CSÜTÖRTÖK, JULIUS 8.
BUCURESTI

6.30: A reggeli műsor közvetítése.
13: Lemezek.
13.25: Sport.
13.40: Gramofonlemezek.
14.15: Hírek.
16.45: Előadás.
19: Zenekari hangverseny.
20.35: Lemezek.
21.30: A rádiózenekar és a Radulescu énekegyüttes hangversenye.
22.30: Hírek.
22.45: A Marcu zenekar hangversenye.
23.55: Hírek.
BUDAPEST I. 7.45: Torna, utána lemezek. 11: Hírek. 11.20 és 11.45: Felolvasások. 13.05: Cigányzene. 14.40: Kiss Pál zongorázik. 17.15: „Befőzés”. Előadás. 18: „Horoggal és millingel a Dunán”. Előadás. 18.30: Hanglemezek. 19.05: „A lócsiszár”. Csevegés. 19.35: Szikra Lajos hegedű. 20: „Hajnaltal, délben, este”. Szerelmi játékok. 21.30: Operettrészletek. 22.40: Hírek. 23: Cigányzene. 24: Jazz. 1.05: Hírek.
BUDAPEST II. 18: Hegedű és zongora. 18.35: Előadás. 19.05: Tánclemezek. 19.35: Előadás. 20.05: Melles Béla zenekara. 21.30: Hírek.
BÉCS. 20.25: Zenekari hangverseny. 21: Katonazene. 22: A rádiózenekar. 23.20: Zongorajáték. 24: Tánczene.
BELGRÁD. 19.30: Népdalok. 21: Hegedű. 21.40: Enek. 22.10: A rádiózenekar. 23.20: Vendégloji zene.
MILÁNÓ. 20: Vegyes zene. 23.15: Cselló. Játék, utána tánczene.
RÓMA. 20: Vegyes zene. 22: Verdi; Rigolletto.
VARSÓ. 19.20: Lemezek. 21: Tánczene. 23: Zene.

PÉNTEK, JULIUS 9.
BUCURESTI

6.30: A reggeli műsor közvetítése.
13: Lemezek.
13.25: Sport.
13.40: Lemezek.
14.15: Hírek.
16.45: Előadás.
19: A Serbanescu tánczenekar.
20.20: Szlovák dalok.
20.50: Román lemezek.
21.15: Wagner: Walkür opera lemezen.
23.55: Hírek.
BUDAPEST I. 7.45: Torna, utána gramofon. 11: Hírek. 11.20 és 11.45: Felolvasások. 13.05: Lemezek. 14.30: Rendőrzezenekar. 17.15: „Trópusi őserdők Afrikában”. Felolvasás. 18: „A mexikói tragédia”. Előadás. 18.25: Gordonkaszongora. 18.50: Sportközlemények. 19: Cigányzene. 20: „A régi magyar nemesi testőrség története”. Előadás. 20.40: Orgona. 21.15: Külügyi negyedóra. 22: Lemezek. 23.30: Hírek. 23.50: Operaházi zenekar. 23.20: Időjárás. 24.05: Jazz.
BUDAPEST II. 18.40: Sebő Miklós énekel. 19.35: Előadás. 20.10: Lemezek. 21: Hírek. 21.20: Fuvola.
BÉCS. 18.30: Kézzongorás hangverseny. 20.50: Vidám dalos, zenés félóra. 21.35: Hangjáték. 23.20: Hangverseny.
BELGRÁD. 21: Zágráb. 23.20: Lemezek.
MILÁNÓ. 20: Vegyes zene. 22: Zenekari hangverseny. 22.40: Modern amerikai zene. 23.20: Dalest. 24.15: Tánczene.
RÓMA. 20: Vegyes zene. 22: Hegedű és zongora. 23: Könnyű zene. 23.45: Tánczene.
VARSÓ. 19.10: Könnyű lemezek. 20: Lemezek. 20.20: Dalest. 21: Éneknégyes. 22: Tengerészzenekar. 23: Zongora és ének.

Rendezte már
előfizetését?

Alpróhirdetések:

Oktatás

Pótvizsgára

Előkészít egyetemi hallgató középiskolásokat. Címeket előkészítendő tárgyak közlésével kér „Volt piarista” jelígre a kiadóba. (1818)

Állást keres

Mosást, vasalást vállal házaknál, vak hadirokkant felesége. Makamol, III. Corbului 20. (1799)

Lakás

Modern

4 szobás üres lakás kiadó. I., Str. Lono-vici 2. (1811)

Az I. kerületben
Str. Gen. Grigorescu 4 szám alatt modern lakás augusztus hó 1-re, olcsón kiadó. Érdeklődések a ház mesternél, vagy 2-20 telefonszám alatt. (825)

Butorozott szoba
kiadó. II. Piata Coronini 14. I. em. 3. (1803)

Egész modern
új házban, központi fűtéssel és meleg vízzel, november 1-re 2 és 3 szobás lakások kiadók. Érdeklődni az Extrapost kiadó-jában, telefon 6-70. (1806)

Alkalmazás

Jól főző mindenek

idősebb leány vagy özvegyasszony felvétetik fiatal házaspárhoz vidékre, jó fizetés mellett. Cim a kiadóban.



**CONDOLJA MEG
MILY BOLDOG ÁG**

kedvünk szerint árni
kelni, fájdalmak nélküli...

mily kellemes érzés az üdö bőr és a hajlékony test. Mindez-nagyon is egyszerűnek tűnik, ha megvan az az eredeti okozója. Azonban nagyon sokan innak akiknek ez legnagyobb vágyuk...
Atar e örülni az életnek? Védekezzen az intoxikáció ellen. A toxomossági ellen, mert ez a legfőbb megbetegedési okozója. Mi a belső intoxikáció? A húgy, a húgyanyag (urea), a sók, az ételsav, az összes anyagcsereközpontok, a felesleges zsíradékok, a szervezetben feleslegesen visszatartott élelmiszer-salok, amelyek a leg súlyosabb zavarokat okozzák. Mindezeket a szervezetből való eltávolítása természetes módon lehetetlen, azonban a mai modern életformánk túlsúlyos gyorsított és ennek következtében az anyagcsere folyamata meglassul és szükség van a gyökéres tisztásra. Ehhez a kezeléshez a legújabb orvosprofesszor URODONAL-t ajánlanak, amely egy elsőrendű terapeutikus készítmény és amelynek tökéletes hatásával csodák csodák teszt a belső szervek egyensúlyának helyreállítása és megtartása terén.

NEHÁNY VÉLEMÉNY

Hosszu évek óta használok az Urodonal-t, mert akkor betegségem és aritmizmusom szenvedek; ép most látom le egy háromszoros üvegből álló kurát és kijelentem, hogy jól érzem magam... Előzetes szedem gyógyszeremet, amely nagyon kellemes.
M. G. Paul

Terapeutikus ellenőrzés szempontjából közlöm, hogy az éves felesem, aki aritmizmusban szenved, Urodonal-t lett kezdve, megjegyzem, hogy a betegség örök természetű, mert feleségem Edes Atyja is szenvedett ebben. Az Urodonal kezelés folytán a nagyon és az orvosok iróhalmokkal jelentkező fájdalmak, pár nap alatt megszűntek, Dacára annak, hogy tekintettel a betegség családi eredetére a főbetegséget gyógyításra nem bíztam, úgy intézkedtem, hogy feleségem folytassa a havi egy üvegből álló Urodonal kurát, így a húgy-savat kiválasztja és eltávolítja. A továbbiakról értesíteni fogom.

URODONAL

Megfiatalítja szervezetet. És megóvja a betegségektől.
Kapható: Gyógyszertárakban és Drogeriákban

CHATELAIN KÉSZÍTMÉNY MEGBIZHATÓ MÁRKA

Bejárónó

azonnali belépésre kerestetik. IV., Str. I. Bratianu 29 sz. III. em. 2 ajtó. Engel. (1795)

Főző mindenek

két személyhez, jó bizonyítvánnyal, július 15-ére felvétetik. Cim a kiadóban. (1816)

Adás-vétel

Bőrhöz alkalmi

varrógép, transmissziók, hajtósíj, szíjkorong, munka-asztal, nagy márványlap, festék dörzs és keverőgép, olcsón eladó. Keckeméti, Timisoara I, Bulev. I. G. Duca 2. (825)

Antik szoba

modern balkonrács 9 m., sziklakerthez kövek, 4-es üvegtető, utazó és költözködő zárós ládák, összekötő-szönyegek, 6 személyes porcellán szerviz, festmények, asztalok, stélázsik, stb. olcsón eladók. Cim a kiadóban. (1817)

Lószőr

matracnak, esetleg régi lószőr matrac kiifogástalan állapotban, megvételre restetik. Cim a kiadóban.

Különféle

Elloptak

egy Brennabor biciklit, Permis de Circulatie No. 24554, Nicoliciu Dusan nevű szülő No. Scheletul 182496, aki tud valaki fessítse a rendőrséget vagy Electricit. Püspök-palota, telefon 22-29, jutalom nében.

Jósnó

jósnó tenyérből és kártyából. Fátal VI. u. 79 sz. Antalk Julia. (1818)

Hirdessen
a Déli Hírlapban

Băile Lipova

(A Bánság gyöngye)

Az ország legszebb és legmodernebb szénsavas-
pezsgős strandfürdője



SZIV és vérkeringési zavaroknál, vényomásmánsnál, köszvénynél, máj- és vesebetegedéseknél, a vesevezeték zavarainál (prostata stb.) rheumánál, ideggyengeségnél, neurastheniánál, valamint **női betegségeknél** gyógyulást nyújt.

Kérjen prospektust a következő címen:

Stațiunea Balneară S. A., Lipova



Mi az Ördögfesték?

Adler-féle szabadalom. Ördögfesték az egyetlen biztos szer, amely bármily nedves falnak kétszer bevonása által 4-5 nap alatt puszkaporszárazává lesz, meszelhető vagy festhető

és soha többé újra nem lesz nedves.

Minden más hasonló szer csak silány utánzat. Egy négyzetméternyi nedves területre körülbelül 3/4 kilogram „Ördögfesték” szükséges, melynek kilója bárhová postán bérmentve 70 lei.

Az elküldés az összeg előzetes beküldése vagy 10 lei megtérítés esete utánvételt is történik. Három kiló eredeti dobozról kevesebbet nem küldünk. Minden küldemény mellett használati utasítás van és annak betartását mellett szavatoljuk az eredményt.

Ördögfestékipar Jimbolia (Bán)